



## الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة وردت من حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

### بيانات عن إدارة البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

- 1- تلقى المدير العام مذكرة شفوية مؤرخة 1 تشرين الأول/أكتوبر 2002 من البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى الوكالة قامت حكومة ألمانيا بموجبها - وفقاً لالتزاماتها بمقتضى "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة 16 آذار/مارس 1998) - بتقديم بيانات عن رصيد البلوتونيوم الموجود في أراضي ألمانيا حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2001.
- 2- وفي مرفق آخر لمذكرتها الشفوية المؤرخة 1 تشرين الأول/أكتوبر 2002 قدمت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية أيضاً بياناً عن رصيدها من اليورانيوم الشديد الإثراء حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2001.
- 3- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته جمهورية ألمانيا الاتحادية في مذكرتها الشفوية المؤرخة 1 كانون الأول/ديسمبر 1997 بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة 16 آذار/مارس 1998)، ترد طيه نصوص المذكرة الشفوية المؤرخة 1 تشرين الأول/أكتوبر 2002 و مرفقاتها من أجل اطلاع جميع الدول الأعضاء.

## الملحق

### البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، فيينا

Ref :467.53

Note No : 35/02

Ge/kb

#### مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في فيينا أطيب تحياتها إلى مدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية؛ ويشرفها أن تشير إلى مذكرتها الشفوية رقم 97/124 المؤرخة 1 كانون الأول/ديسمبر 1997 التي تتضمن مبادئ توجيهية تحدد السياسات التي قررت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية أن تطبقها على عملية إدارة البلوتونيوم.

وترفق حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية في هذه المذكرة، تمشيا مع التزام ألمانيا بموجب المبادئ التوجيهية، بيانات عن رصيد البلوتونيوم الموجود في أراضي ألمانيا حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2001.

ولما كانت ألمانيا خالية من أي مرافق إعادة معالجة فإن السؤالين 1 من المرفق باء و2 من المرفق جيم لا ينطبقان عليها. وفيما يخص أي مواد تم شحنها إلى الخارج، خصيصا بغرض إعادة معالجتها، تود ألمانيا أن تشير إلى عدم توافر البيانات المتعلقة بمثل هذه المواد. فينبغي مراعاة ذلك عند استخدام البيانات الحالية لأغراض إحصائية.

وبالإضافة إلى ذلك أدرج طوعا رصيد اليورانيوم الشديد الإثراء. ويستخدم اليورانيوم الشديد الإثراء في بعض المفاعلات البحثية. ويتألف اليورانيوم الشديد الإثراء الجاري تخزينه، أساسا، من وقود مستهلك خاص بالمفاعل العالي الحرارة الحصري القاع موضوع داخل براميل خزن. وهناك كميات أصغر على شكل سائب تتم مناولتها في مرافق بحثية متنوعة. ولما كانت ألمانيا خالية من أي نشاط يتعلق باليورانيوم الشديد الإثراء فلا يوجد رصيد من اليورانيوم الشديد الإثراء في مرافق/أماكن تشارك في أنشطة إثراء.

إلى السيد محمد البرادعي، مدير عام  
الوكالة الدولية للطاقة الذرية

Vienna International Centre  
1400 Vienna

إن جميع المواد النووية الموجودة داخل دول الاتحاد الأوروبي هي ملك الاتحاد الأوروبي الذي تمثله وكالة اليورانيوم المختصة بالإمدادات.

وتتغتم البعثة الدائمة لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في فيينا هذه الفرصة لتعرب من جديد لمدير عام الوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

فيينا، في 1 تشرين الأول/أكتوبر 2002



ألمانيا

## الأرقام السنوية الخاصة بالمقتنيات من البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع (بالأطنان المترية)

حتى 31 كانون

الأول/ديسمبر 2001(أرقام

السنة السابقة ترد بين قوسين)

- 1- البلوتونيوم المفصول غير المشع في المنتجات الموجودة في محطات إعادة المعالجة (لا يوجد) لا يوجد (لا يوجد)
- 2- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى 0ر3 (0ر44)
- 3- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى 9ر0\* (7ر48)
- 4- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى 1ر6 (1ر10)

ملحوظة: '1' البلوتونيوم المشمول في البنود 1-4 أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية \*\*

'2' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود 1-4 أعلاه، الذي يوجد في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه \*\*

'3' البلوتونيوم المشمول في البنود 1-4 أعلاه، والجاري نقله دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية

\* تنظيف مرفق تصنيع سابق تمهيدا لإخراجه من الخدمة تماما

\*\* لا تتوافر بيانات عن المواد الموجودة خارج ألمانيا أو عن المواد "الأجنبية" الموجودة داخل ألمانيا. فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.

ألمانيا

الكميات التقريبية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

		<u>المجاميع (بالأطنان المترية)</u>
حتى 31 كانون		
الأول/ديسمبر 2001(أرقام		
السنة السابقة ترد بين قوسين)		
36 ر41	36 ر41	1- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.
لا يوجد	لا يوجد	2- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.
5 ر47	5 ر47	3- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في أماكن أخرى.

ملحوظة:

'1' من الضروري القيام بمزيد من الدراسة لعملية معالجة المواد المرسله بغرض التخلص المباشر، وذلك عندما تكون الخطط الخاصة بالتخلص المباشر قد اتخذت شكلها المجسد.

'2' التعاريف

- البند 1 يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الذي تفرغه المفاعلات المدنية؛

- البند 2 يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الذي تم تسلمه في محطات إعادة المعالجة لكنه لم يعالج بعد.

'3' البلوتونيوم الذي يحتويه وقود مستهلك بغرض إعادة معالجته والموجود في أماكن داخل بلدان أخرى.

(يمكن أن يكون هذا البلوتونيوم على الشكل المذكور في البند 2 أعلاه أو على أي أشكال أخرى مذكورة في البنود من 1 إلى 3 من المرفق باء)

\*\* لا تتوفر بيانات عن المواد الموجودة خارج ألمانيا أو عن المواد "الأجنبية" الموجودة داخل ألمانيا. فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.

ألمانيا

## الكميات التقديرية من اليورانيوم الشديد الإثراء

حتى 31 كانون الأول/ديسمبر  
2001(أرقام السنة السابقة  
ترد بين قوسين)

المجاميع (بالأطنان المترية)

0.07	(0.05)	1-	اليورانيوم الشديد الإثراء الذي تحتويه مفاعلات بحثية.
0.73	(0.53)	2-	اليورانيوم الشديد الإثراء (المشعع) الذي تحتويه المخازن
0.03	(0.06)	3-	اليورانيوم الشديد الإثراء السائب الشكل

لا يوجد في ألمانيا مرفق مختص بتصنيع أو بإعادة معالجة اليورانيوم الشديد الإثراء. فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.